

Социокультурная адаптация иностранной молодежи к украинской студенческой среде: антропосоциогенетический контекст

Боринштейн Е. Р., Киссе А. И., Орленко И. Н., Южноукраинский национальный педагогический университет имени К. Д. Ушинского

В статье выявлены особенности социокультурной адаптации молодежи в украинской студенческой среде. Обоснована ведущая роль антропосоциогенетического фактора в процессах социокультурной адаптации современного общества. Охарактеризованы закономерности развития индивидуального, социального и духовного в развитии молодежного социума и раскрыта духовно-экзистенциальную сущность украинского студенчества, обозначить его трансцендентальные характеристики. Научная новизна полученных результатов состоит в том, что впервые в украинской социально-философской мысли разработано и проведено комплексное исследование особенностей социокультурной адаптации иностранной молодежи, являющейся частью украинского студенчества, к постоянно меняющейся социокультурной среде. Результаты исследования дают возможности углубить знания о ценностных ориентациях современной молодежи, создать модель социокультурной адаптации в постоянно трансформирующемся обществе. Социокультурная адаптация иностранных студентов в случае комплексного (социального, культурного, экономического, психологического и политического) решения вопросов наиболее эффективна. Дальнейшая реализация проекта поможет студентам эффективно адаптироваться к новым социокультурным условиям их жизни и повысит качество и уровень обучения студентов, обеспечивая высокую мотивированность овладения знаниями, умениями и навыками. Предложенный комплекс мероприятий по изучению эффективной адаптации студентов является одной из ступенек к решению этой проблемы в более широком диапазоне социокультурной адаптации различных групп украинского общества.

Ключевые слова: *социокультурное; социализация; ментальность; духовность; дезадаптация; социокультурная дезадаптация; адаптация иностранной молодежи в Украине; студенты Украины*

Sociocultural adaptation of foreign youth to the Ukrainian students: anthroposociology the context

Borinshteyn E. R., Kisse A. I., Orlenko I. N., South Ukrainian National Pedagogical University named after K. D. Ushinsky

Purpose. To study the features of socio-cultural adaptation of young people in the Ukrainian student environment. To justify the leading role anthropogenetics factor in the processes of adaptation in modern society. To highlight the importance of individual, social and spiritual in the development of youth society. Theoretical basis. Taking into account the ambiguity of the goal, the following methods were used in the study: the system method, the methodology of complex socio-cultural research, the method of ascent from the abstract to the concrete, inductive and deductive methods, anthroposociogenetic method. The system method was used to achieve in the theoretical and cognitive basis of understanding the relationship of the main categories of research: «socio-cultural», «adaptation», «socio-cultural adaptation», «socialization», «mentality», «spirituality», «disadaptation», «social and cultural exclusion». The methodology of complex socio-cultural research, authored by E. R. Borinstein, was used to obtain comprehensive socio-cultural data on the groups studied at the beginning, during and at the end of the study. The method of ascent from concrete to abstract was used, based on the need to move from the analysis of the conceptual apparatus and the theoretical essence of the problem to a specific study of the problems facing Ukrainian students, multicultural in nature and in need of effective methods of social adaptation to the constantly transforming conditions of existence in the new socio-cultural environment. Anthroposociology method, based on the originality and independence of thought of the person allowed to reveal the spiritual-existential essence of Ukrainian students, identify its transcendental characteristics. The scientific novelty of the results is that for the first time in the Ukrainian socio-philosophical thought developed and conducted a comprehensive study of the features of socio-cultural adaptation of foreign youth, which is part of the Ukrainian students to the ever-changing socio-cultural environment. The results of the study provide an opportunity to deepen knowledge about the value orientations of modern youth, to create a model of socio-cultural adaptation in a constantly transforming

society. Summary. Social and cultural adaptation of foreign students in case of complex (social, cultural, economic, psychological and political) solution of the issues is the most effective. Further implementation of the project will help students to effectively adapt to the new socio-cultural conditions of their lives and improve the quality and level of education of students, providing a highly motivated mastery of knowledge, skills and abilities. The proposed set of measures to study the effective adaptation of students is one of the steps to solve this problem in a wider range of socio-cultural adaptation of different groups of Ukrainian society.

Keywords: *sociocultural socialization; mentality; spirituality; maladjustment; social maladjustment; adaptation of foreign youth in Ukraine; students of Ukraine*

Соціокультурна адаптація іноземної молоді до українського студентського середовища: антропосоціогенетичний контекст

Борінштейн Є. Р., Кіссе А. І., Орленко І. М., Південноукраїнський національний педагогічний університет імені К. Д. Ушинського

У статті виявлено особливості соціокультурної адаптації іноземної молоді до українського студентського середовища. Обґрунтовано провідну роль антропосоціогенетичного фактора в процесах соціокультурної адаптації сучасного суспільства. Охарактеризовано закономірності розвитку індивідуального, соціального і духовного в розвитку молодіжного соціуму та розкрито духовно-екзистенційну сутність українського студентства, позначити його трансцендентальні характеристики. Наукова новизна отриманих результатів полягає в тому, що вперше в українській соціально-філософській думці розроблено та проведено комплексне дослідження особливостей соціокультурної адаптації іноземної молоді, яка є частиною українського студентства, до мінливого соціокультурного середовища. Результати дослідження дають можливість поглибити знання про ціннісні орієнтації сучасної молоді, створити модель соціокультурної адаптації в суспільстві, що постійно трансформується. Соціокультурна адаптація іноземних студентів в разі комплексного (соціального, культурного, економічного, психологічного і політичного) вирішення питань найбільш ефективна. Подальша реалізація проекту допоможе іноземним студентам ефективно адаптуватися до нових соціокультурних умов їх життя та підвищити якість й рівень навчання студентів, що забезпечить високу вмотивованість оволодіння знаннями, вміннями і навичками. Запропонований комплекс заходів щодо вивчення ефективної адаптації студентів є однією зі сходинок до вирішення цієї проблеми в більш широкому діапазоні соціокультурної адаптації різних груп українського суспільства.

Ключові слова: *соціокультурний; соціалізація; ментальність; духовність; дезадаптація; соціокультурна дезадаптація; адаптація іноземної молоді в Україні; студенти України*

Постановка проблеми.

Современное общество находится в состоянии постоянной трансформации. Развитие общественных отношений сопровождается более глубокими взаимоотношениями и разветвлением связей человека с человеком, народа с народом, общества с обществом, то есть развитием процессов социальной коммуникации. Интенсивное развитие общества и проблема адаптации человека к постоянно изменяющимся условиям жизни обуславливают необходимость в концептуальном осмыслении понятия феномена адаптации. Социально-адаптационные процессы требуют социально-философского осмысления, что даст возможность выявить глубинные взаимосвязи в системе «человек-общество». Субъектом социальной адаптации может быть отдельная личность или соци-

альная группа. На уровне личности социальная адаптация связана с процессом социализации, усвоением присущих окружающей среде культурных норм, ценностей и образцов поведения, а на уровне социальной группы – с регулированием социальных отношений. Однако современное общество в своем многогранном состоянии мультикультурно, следовательно, без учета культурных особенностей глобализирующегося мира исследование проблем адаптации не будет успешным, поэтому мы ведем речь о социокультурной адаптации. Социокультурная адаптация предполагает усвоение социальных норм другой культуры, принятие ее ценностей во всем многообразии вариативности культур, что является и предметом изучения антропологии. Причем культурные основания развития человека изменили его генетическую составляющую. На этом

основании мы и выделяем в данной работе антропосоциогенетический контекст. Философский анализ специфической формы жизни молодежи, в том числе и иностранцев, в студенческой среде, позволит нам выявить антропосоциогенетические особенности социокультурной адаптации студентов, используя различные языки взаимопознания как диалог разных народов, социумов, культур. Именно философское осмысление результатов нашего исследования позволит осознать масштаб адаптивной вариабельности культурных и поведенческих норм молодежи в современном украинском обществе.

Анализ исследований и публикаций.

Современные ученые, как правило, выделяют в понятии «адаптация» два аспекта: приспособление (adjustment) и собственно адаптация (adaptation), как движение от пассивного приспособления к построению системы взаимодействия личности и среды, от отсутствия конфликтов к специфике самоактуализации и самореализации личности в реальной социальной среде (К. А. Абульханова-Славская, Т. В. Алексеева, Г. А. Балл, Н. Ф. Калина, О. В. Кузнецова, Е. Л. Луценко, С. Д. Максименко, А. А. Началджян, С. В. Овдей, Б. Д. Парыгин, Е. А. Подвысоцкая, О. П. Санникова, И. М. Соколова, О. Г. Солодухова и другие).

Исследуя адаптацию в поле социокультурных изменений, особенности категории «социокультурное», ее влияние на личность рассматривали современные украинские ученые Е. Р. Боринштейн [1], Е. И. Головаха [2], А. О. Ручка [14], А. А. Кавалеров [5], С. Л. Катаев [6], справедливо полагая, что это понятие является одним из ключевых в современных условиях.

Вопросам социокультурной трансформации, напрямую влияющей на социальную и социокультурную адаптацию, посвящены работы Е. Р. Боринштейна [1], Л. Нагорной [11], О. Зарембы [4]. Влияние блогосферы в социокультурных трансформациях современной Украины проанализировано Михайловой О. Ю. [8]. Влияние цифровых технологий на антропологические трансформации в современном мире рассмотрел А. В. Халапсис [19]. В то же время комплексные исследования проблем социокультурной адаптации практически отсутствуют. Можно лишь вспомнить некоторые работы, затрагивающие ряд контекстов данной проблемы (выделим в первую очередь труды С. Л. Катаев [6], Н. А. Победы [9], Л. Г. Сокурмянской [15]).

Проблема социокультурной адаптации продолжает быть актуальной в мировом сообществе и сегодня, о чем говорят материалы публикаций последнего времени.

Влияние онлайн-поддержки на социокультурную адаптацию и смягчающее влияние гендерных факторов на отношения между онлайн – социальной поддержкой и социокультурной адаптацией, являющейся процессом изменений, возникающих во время постоянного взаимодействия представителей различных культур в интерактивных аспектах окружающей среды изучали Jian Wang, Jian-Zhong Hong, Zhong-Ling Pi [21].

Wentao Li, Lin Zhang, Binbin Liu, Huaying Cao [7] исследовали источник и влияние негативных межличностных ситуаций, с которыми сталкивались китайские студенты, и обратили внимание на значение роль посредника – медиатора. Ученые рассматривают социальную адаптацию как процесс, содержащий аффективный компонент и компонент поведения. Первый включает в себя депрессию и одиночество, а второй – социальное избегание, являющееся объективной оценкой поведения. Авторы подчеркивают в своем исследовании решающее значение периода студенчества для развития их личностных и профессиональных навыков.

Исследование Frosso Motti-Stefanidi и Katariina Salmela-Aro [10] фокусируется на интеграции и успешной адаптации иностранной молодежи. Они акцентируют внимание на том, что успешная адаптация иностранной молодежи имеет первостепенное значение для успеха и благополучия в будущем как самой молодежи, так и общества. Групповые и индивидуальные различия в социальной адаптации иностранной молодежи авторы рассматривали в многоуровневом контексте: социальном, уровне взаимодействия и индивидуальном уровне, принимая во внимание различные аспекты религиозной идентичности.

Venelin Terziev [17] рассматривает социальную адаптацию в контексте социального, психологического, морального и правового аспектов, акцентируя внимание на индивидуальном и групповом поведении. Автор анализирует междисциплинарное понимание социальной адаптации как процесса.

Работа S. Ting-Toomey [18] посвящена теории согласования идентичности социокультурного общества и личной идентичности в межкультурном взаимодействии. Она выделяет диалектическую напряженность, при пересече-

чении культурных границ от знакомых до незнакомых людей, возникающую у иностранной молодежи, установив позитивные и негативные элементы социальной адаптации учащихся.

В данном исследовании авторы, представляя собой разные научные школы, реализовали комплексный подход по изучению особенностей социокультурной адаптации молодежи в студенческой среде.

Цели статьи – изучить особенности социокультурной адаптации иностранной молодежи в украинской студенческой среде (основная); в процессе работы были сформированы дополнительные цели, а именно: обосновать ведущую роль антропосоциогенетического фактора в процессах социокультурной адаптации современного общества; выделить значение индивидуального, социального и духовного в развитии молодежного социума.

Изложение основного материала.

Специфика социокультурных отношений заключается в том, что в них имеет место синтез социальных отношений и культуры. Такой подход был заложен еще Э. Дюркгеймом, писавшим, что общество – это коллективное сознание, т.е. «более или менее организованная совокупность верований и чувств, общих для всех членов группы» [3]. Данная точка зрения получила свое развитие у П. Сорокина. Он ввел понятие «социокультурное», в котором акцент сделан не на функциональной взаимосвязи частей общества, а на их органическом единстве, общей ценностной, символической основе. Он подчеркивал, что отличающиеся внутренним единством цельные социокультурные системы и составляют социальный мир. Такая внутренняя консолидация обеспечена следующим образом: то, что относится к обществу (социальная часть системы) – связано причинно-функциональным единством. То, что относится к культуре – логической интеграцией, посредством значений (через аналогии, исключения, общность стиля и т.д.). Чтобы понять происходящие в обществе процессы, необходимо не просто установить функциональную связь отдельных единиц, а выявить их логико-смысловое единство [16].

Бесспорно, одним из важнейших этапов профессиональной подготовки специалиста является ВУЗ. Обучаясь в родной социокультурной среде, студенты первого курса более успешно проходят период адаптации к системе обучения в высшей школе по сравнению с иностранными студентами. Адаптация студентов к новой со-

циальной ситуации развития, с одной стороны, подчинена общим закономерностями адаптационных процессов, а с другой – имеет ряд специфических характеристик, заданных этническими особенностями.

С первых дней пребывания в украинских вузах студентам приходится адаптироваться в кратчайшие сроки к новой для них социокультурной, а зачастую и языковой, и этнонациональной среде. Чаще всего в этот период можно наблюдать ухудшение социального, культурного и психологического состояния студентов, но подобная реакция иногда носит и латентную форму. Студентам, особенно иностранным, приходится в кратчайшие сроки адаптироваться к новым для них условиям жизни: к необходимости рано вставать, приходить вовремя на занятия, выдерживать учебный день, заниматься самостоятельной подготовкой к занятиям, посещением библиотек, самостоятельным изучением первоисточников. От столь резкого изменения социокультурной среды, норм и требований общества, погружения в профессиональную языковую среду, зачастую имея лишь минимальный языковой багаж, иностранные студенты находятся в состоянии шока, социальной дезадаптации.

Далеко не все студенты имеют уже сформированные навыки самостоятельного планирования рабочего и свободного времени, соблюдения учебной дисциплины, что ведет к пропускам занятий, недостаточной самоподготовке и, как обязательное следствие, возникновению и стремительному росту языкового барьера. Отсутствие опыта самостоятельной жизни, взаимоотношений с представителями иных культур приводит к переносам или смещению социальных, личностных поведенческих ориентиров, конфликтам.

На наш взгляд, культурный барьер неявный, часто он проявляется только уже в процессе самой коммуникации, и научить студентов анализировать этнические, культурные, социальные и прочие контексты в условиях реальной межкультурной коммуникации и затем контролировать свое коммуникативное поведение в профессиональных и бытовых контактах с «другими» может быть достаточно успешным в рамках проекта социокультурной адаптации студентов вуза. Поэтому возникает необходимость разрабатывать стратегии эффективной адаптации иностранных студентов к новым для них социокультурным условиям жизни. Актуальность данной работы обусловлена необходимостью разработки новых методов организации социокультурной

деятельности с целью повышения эффективности и решения актуальных проблем иностранной молодежи в студенческой среде.

Рассматривая социокультурную адаптацию студенческой молодежи сквозь призму аксиологии, мы анализируем социальные факторы культурных ценностей и норм, их воздействие на общество и социальное поведение человека.

Попадая в новые социокультурные условия жизни, молодежь, пытаясь адаптироваться к ним, регулирует свое социальное поведение. Однако важным фактором в этом является наличие достоверной информации о ментальных особенностях страны, в которую они приехали обучаться. Рассматривая регуляцию социального поведения как установку, можно выделить несколько типов установок, влияющих на успешность / не успешность адаптации иностранной молодежи в студенческой среде: перцептивная установка, стереотип, предрассудки.

Перцептивная установка является основой в предубежденности личности к определенному объяснению воспринимаемой ею действительности. Стереотип же является социальной установкой, стигмой с примитивным содержанием когнитивного компонента. Предрассудки, в свою очередь, это так же социальная установка, из-за фальсифицированного содержания когнитивного компонента которого личность воспринимает определенные социальные конструкты в несоответствующем виде. Довольно часто встречающееся восприятие на основе стереотипов и предрассудков – это деление людей на «своих» и «чужих», при этом «своим» приписываются отличия по положительным качествам (авто-стереотип), а «чужие» наделяются негативными оценками (гетеро-стереотип) [20].

В процессе социокультурного взаимодействия ярко проявляются различия в оценке одних и тех же ценностей представителями разных культур. Ценностные ориентации сопровождают все сферы деятельности человека. Социальная философия рассматривает ценности для определения места человека в мире, отражая сущность личности во всех ее проявлениях. Это и есть базис личности в ее отношениях с социумом, со своей и чужой культурой, с миром, на основе знаний о своем Я. Эти знания личность получает на микро- и макроуровнях: в период ранней социализации, в оценках других людей (концепция «зеркального Я» Ч. Кули, в которой человек воспринимает себя на основе восприятия его другими и их реакций), с помощью самонаблюдения,

в социальном сравнении (самонаблюдение и наблюдение за другими), а так же членством в различных социальных группах (социальная идентичность). В этом социокультурном взаимодействии человек не только принимает ценности своей культуры, но и познает себя в социальном, трансформируя свое субъективное познание.

Рассматривая социокультурную адаптацию сквозь призму социального познания, мы видим ряд особенностей социального познания, которые выражаются в том, что объектом познания выступает общество, мир человека, его осознанная деятельность, его создание ценностей. Общественные отношения, состоящие из множества противоречивых элементов, включают в себя переплетение материальных, социальных, политических и духовных отношений. Более того, социальное отражение носит опосредованный характер, влияющий на процесс познания социокультурных ценностей. Именно в случае сравнения социокультурных ценностей возможно возникновение ситуации непонимания, растерянности, бессилия и раздражения, вызывающие чувство обиды, отчуждения, что является признаками социальной дезадаптации личности. А для межкультурной студенческой системы в целом дезадаптанты выполняют функцию негативного образца, образуя часть системы, требующей к себе особого отношения, и рассматриваются социумом как не социализированные. Такое положение негативно влияет не только на успеваемость студентов, но и на их взаимоотношения с социумом, и может стать отправной точкой девиантного поведения. Результаты дезадаптации в мире ужасающие. Теракты противостоительно превращаются в рутину и общество, чувствуя свое бессилие, невозможность справиться с проблемой, находиться в состоянии шока, ощущения катастрофы.

Именно поэтому проблема социокультурной адаптации молодежи сегодня, как нам кажется, особенно востребована в связи с необходимостью развития и воспитания толерантности и мультикультурализма в современном обществе. Социальная адаптация реализуется в процессе социализации. Социализация связывается с общим развитием индивида, а адаптация – с приспособительными реакциями уже сформировавшейся личности, когда последняя сталкивается с новыми условиями общения и деятельности.

В XX веке понятие социализации разрабатывалось в нескольких аспектах для объяснения поведения в различных ситуациях представите-

лей различных социальных групп. («das Man» М. Хайдеггера, «одномерный человек» Г. Маркузе и т.д.). Наиболее интересно, на наш взгляд, интерпретировал социализацию Ж. Пиаже, акцентируя внимание на активной роли субъекта в процессе социализации: индивид усваивает новый опыт, используя существующие когнитивные структуры (схемы), и затем использует эти схемы, чтобы приобрести новый опыт (в соблюдении равновесия между актами ассимиляции и аккомодации Ж. Пиаже видел суть социальной адаптации) [13].

Социальная философия рассматривает социальную адаптацию как процесс и результат активного приспособления человека (или социальной системы) к условиям новой или измененной социальной среды, через согласование требований и ожиданий ее участников. Очевидно, что социальная адаптация человека отражает изменчивую по своей природе метапрограмму согласования внутренней и внешней гармонизации личности с использованием адекватных стратегий приспособления. И обратная связь в процессе информативного взаимодействия подтверждает либо опровергает оптимальность выбранных стратегий.

Одним из возможных, и достаточно плодотворных, подходов к феномену социальной адаптации остается культурологический. Так, в эволюционном направлении – Раппорт, Харрис и другие, – культура рассматривается как адаптивная система или пространство, необходимое для человеческой жизнедеятельности.

Социокультурное поле включает в себя все многообразие возможных адаптивных стратегий, выработанных человечеством за всю его историю. Адаптивная социокультурная среда становится инструментом саморазвития, самосохранения общественной жизни людей.

Системная целостность интенций, ценностных установок, моделей понимания, оценок и переживаний есть мир личности, ее ментальный мир. «Ментальность – это определенный порядок жизни, состояние жизни, способ мышления, уровень индивидуального и общественного сознания, который характеризует психологическое состояние личности, общества» [1, с. 185]. Согласно классическому эволюционизму, человек имеет определенные предпосылки для совершенствования своего менталитета и поведения. В основе ментальности человека лежат символические структуры, которые задают границы того мыслительного поля, в котором он экзистенци-

ально пребывает, определяя при этом мысли, чувства, поведение и ценности самой личности.

Ментальности проявляют себя в вербальной культуре общества, в языке жестов, поведения, обычаях, традициях и верованиях. Все то, что является «обыденным сознанием», «сознанием привычек». основным системообразующим фактором каждого общества есть единая система ценностей, которая включает религию, верования, представления и обычаи. И лишь философское осмысление способов индивидуального конструирования, интерпретации символических и социальных миров приведет нас к пониманию социальной адаптации.

На базе кафедры философии, социологии и менеджмента социокультурной деятельности Южноукраинского национального педагогического университета имени К. Д. Ушинского было проведено исследование приоритетных направлений в практике социальной адаптации и реализован проект «Социокультурная адаптация молодежи». Была разработана программа исследования, состоящая из теста социальной адаптации К. Роджерса, экспресс-диагностики уровня социальной изолированности личности Д. Рассела и М. Фергюссона, экспресс-диагностика социальной фрустрированности Вассермана. Анализ результатов исследования позволил выделить нам качества личности, которые могут содействовать успешной социальной адаптации (эмоциональный комфорт, общительность, отсутствие психического напряжения, положительное самоотношение, удовлетворенность процессом обучения, удовлетворенность общением, бесконфликтность, стремление к самоизменению, высокий самоконтроль, принятие себя и других, трудолюбие, доброта, самостоятельность, предприимчивость, доверие и взаимопомощь). Также установлены качества, препятствующие успешной социализации личности: высокий уровень тревожности, депрессия, напряженность, замкнутость, социальная фрустрированность. И такие черты, как обостренное чувство собственного достоинства, отчужденность, снижение потребности в социальном одобрении, некоммуникативность – снижают уровень адаптационных процессов.

В процессе социальной адаптации многие иностранные студенты переживают трудности психологического, социально-психологического, культурного и бытового характера. Преодоление трудностей социализации происходит успешнее в процессе социальной адаптации,

если организовать специальную программу комплексного социокультурного сопровождения. Основным принцип комплексного сопровождения социальной адаптации иностранных студентов предусматривает взаимосвязанную и взаимообусловленную деятельность субъектов и объектов «системы сопровождения». Анализ полученных данных позволяет сделать вывод о том, что успешность социальной адаптации переживается иностранными студентами как эмоциональный комфорт, ярко проявляются внешний и внутренний контроль, принятие себя и других.

Безусловно, разработанная нами программа социокультурной адаптации иностранных студентов к украинским традициям, ценностям, нормам мультикультурного общения, принятого в конкретной социальной группе (студенты, аспиранты), включающая в себя и преодоление такого важного фактора как «языковой барьер» и основанная на развитии креативных, творческих способностей личности, не универсальна [12, с.71]. Дифференциация социокультурной системы, усложнение ее функций и структурных компонентов, позволяет адаптанту перейти на новый организационный уровень. В то время как дезинтеграция, дезорганизация могут оказаться адаптивно целесообразными для системы, но отнюдь не ведут к ее эволюции. Но главное, что нам удалось воплотить – это присутствие в комплексе мероприятий человеческого фактора, на основании которого можно и нужно строить любой проект, что подтверждают полученные контрольные результаты.

Надо отметить, что залогом успешной социальной адаптации стала творческая деятельность, наше непрерывное общение и взаимообмен украинских студентов со студентами-иностранцами, представителями других культур. Проведенный анализ данных исследования социальной адаптации иностранной студенческой молодежи позволяет выделить нам в структуре социальной дезадаптации социализационный, социокультурный и латентный компоненты.

Необходимо подчеркнуть, что в ходе исследования был выявлен антропосоциогенетический контекст социокультурной адаптации молодежи, заключающийся в следующих моментах:

- на основе совместной деятельности студенты-иностранцы и украинские студенты значительно сблизились, стали лучше понимать друг друга, их ценностные компоненты по ряду пока-

зателей оказались близкими, в отличие от этнонациональных доминант начала исследования;

- студенты выделили креативность, стремление к творчеству как одно из важнейших качеств личности;

- в результате тесного взаимного общения на протяжении одного месяца индивидуальные, социальные и культурные показатели респондентов стали более сходными, значительная часть из них стала выделять духовность как общезначимый показатель. Правда, под духовностью они подразумевают несколько разные сущностные основания. В любом случае именно гуманистическая направленность общества была выделена как определяющая.

Социокультурная адаптация молодежи может быть эффективной только в случае комплексного (социального, культурного, экономического, психологического и политического) решения проблем. Мероприятия, основанные на методах социокультурной деятельности, помогут украинскому студенческому сообществу не только сформировать практические навыки работы в группе, социуме, но и трансформировать собственное мировоззрение, направленное на ценности самореализации, творчества и духовности.

Научная новизна. Впервые в украинской социально-философской мысли разработано и проведено комплексное исследование особенностей социокультурной адаптации иностранной молодежи, являющейся частью украинского студенчества, к постоянно меняющейся социокультурной среде; разработано системное видение социокультурной адаптации как процесса на макро- и микроуровнях, основывающегося на стремлении к социальному познанию, успешной социализации, самореализации и самоактуализации; применен антропосоциогенетический метод в исследовании проблем социокультурной адаптации студентов, предоставивший возможность показать, что гуманистическая направленность личности в современном обществе представляется значимой для процессов успешной социокультурной адаптации.

Выводы:

1. Социокультурная адаптация иностранных студентов в случае комплексного (социального, культурного, экономического, психологического и политического) решения вопросов наиболее эффективна.

2. Дальнейшая реализация проекта поможет иностранным студентам эффективно адапти-

роваться к новым социокультурным условиям их жизни и повысит качество и уровень обучения студентов, обеспечивая высокую мотивированность овладения знаниями, умениями и навыками.

3. Методология комплексного социокультурного исследования дала возможность получить системные результаты социокультурной адаптации студентов. Она включала: анализ социокультурных характеристик респондентов в начале, по ходу и в конце исследования; тест социальной адаптации К. Роджерса; экспресс-диагностику уровня социальной изолированности личности Д. Рассела и М. Фергюссона; экспресс-диагностика социальной фрустрированности Л. И. Вассермана; опросный лист «Социокультурная трансформация студен-

тов», разработанный Е. Р. Боринштейном. Проведенное исследование показало, что, несмотря на то, что молодежь в украинской студенческой среде живет в соответствии с разными социокультурными парадигмами, в результате совместной деятельности ценностные основания студентов значительно сближаются.

4. Хотя изменение социокультурных парадигм сопровождается (может сопровождаться) конфликтом ценностей, личностных и групповых идентификаций, различной ментальностью, однако при тесном сотрудничестве, правильно поставленных целях, нахождении общих приоритетов наблюдается тенденция сближения на основе общей гуманистической направленности.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Боринштейн Е. Р. Особливості соціокультурної трансформації сучасного українського суспільства / Е. Р. Боринштейн. – Одеса: Астропринт, 2006. – 400 с.
2. Головаха Є. Суспільство, що трансформується. Досвід соціологічного моніторингу в Україні / Є. Головаха. – Київ: Ін-т соціології НАНУ, 1997. – 143 с.
3. Дюркгейм Э. Самоубийство. Социологический этюд / Э. Дюркгейм. – СПб.: Союз, 1998. – 492 с..
4. Заремба О. Модернізаційний дискурс ідентичності в українському суспільстві на початку ХХІ століття / О. Заремба, О. Федоренко // Наукові записки Інституту політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Ф. Кураса НАН України. – 2011. – Вип. 5 (55). – С. 40-55.
5. Кавалеров А. А. Цінність у соціокультурній трансформації / А. Кавалеров. – Одеса: Астропринт, 2001. – 224 с.
6. Катаєв С. Л. Сучасне українське суспільство / С. Л. Катаєв. – Київ: Центр навчальної літератури, 2006. – 200с.
7. Li, W. The impact of negative interpersonal life events on social adaptation of Chinese college students: mediator effect of self – esteem / W. Li, L. Zhang, B. Liu, H. Cao // Social Behavior and Personality. – 2013. – № 41 (5). – P. 705-714
8. Михайлова О. Ю. Блогосфера як інструмент соціокультурних трансформацій в сучасній Україні / О. Ю. Михайлова // Наукові записки Інституту політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Ф. Кураса НАН України. – 2014. – Вип. 4-5 (72-73). – С. 130-141.
9. Молодежная субкультура / науч. ред. Н. А. Победа. – Одесса: Астропринт, 1999. – 284 с.
10. Motti-Stefanidi, F. Problems and resources for the positive adaptation of immigrant youth/ What does scientific proof show us? / F. Motti-Stefanidi, K. Salmela-Apo // European Psychologist. – 2018. – № 23. – P. 1-5.
11. Нагорна Л. Соціокультурна ідентичність: проблема тезаурусу / Л. Нагорна // Наукові записки Інституту політичних і етнонаціональних досліджень ім. І. Ф. Кураса НАН України. – 2011. – Вип. 5 (55). – С. 56-74.
12. Орленко І. М. Соціокультурна адаптація молоді в студентському середовищі / І. М. Орленко // IV міжнародна наукова конференція «Методологія та технологія сучасного філософського пізнання», м. Одеса, 25-26 травня 2018 р. – Одеса: ДЗ «ПНПУ імені К Д. Ушинського». – С.70-72.
13. Пиаже Ж. Происхождение интеллекта у детей / Ж. Пиаже // Избранные психологические труды. Психология интеллекта у детей. Генезис числа у ребенка. Логика и психология. – М.: Просвещение, 1969. – 210 с.
14. Ручка А. Особенности системной трансформации современного украинского общества / А. Ручка // Современное общество. – 1994. – № 4. – С. 6-15.
15. Сокурская, Л. Г. Студенчество на пути к другому обществу: ценностный дискурс перехода / Л. Г. Сокурская. – Харьков: ХНУ имени В. Н. Каразина, 2006. – 576 с.

16. Сорокин П. А. Социокультурная динамика и эволюционизм / П. А. Сорокин // Американская социологическая мысль. – М., 1994. – 496 с.
17. Terziev V. Studying different aspects of social adaptation / V. Terziev. // International Health. – 2017. – P.1352-1361
18. Ting-Toomey S. Identity Negotiation Theory / S. Ting-Toomey. International encyclopedia of intercultural communication. John Wiley & Sons, 2017.
19. Халапсис А. В. Цифровые технологии и перековка железных людей / А. В. Халапсис // ScienceRise. – 2016. – Т. 24, № 7/1. – С. 55-61.
20. Штомпка П. А. Социология социальных изменений / П. А. Штомпка // Юнити. – М., 1996. – 358 с.
21. Wang, J. Cross – cultural adaptation: the impact of online social support and the role of gender / J. Wang, J.-Z. Hong, Z.-L. Pi. // Social Behavior and Personality. – 2015. – № 43 (1). – P. 111-122.

REFERENCES

1. Borinshtejn, Je.R. (2006). *Osoblyvosti sociokulturnoji transformaciji suchasnogho ukrajinsjkogho suspiljstva [Features of the sociocultural transformation of modern Ukrainian society]*. Odesa: Astroprynt [in Ukrainian].
2. Gholovakha, Je. (1997). *Suspiljstvo, shho transformujetsja. Dosvid sociologhichnogho monitorynghu v Ukrajinі [Transforming society. The experience of sociological monitoring in Ukraine]*. Kyiv: In-t sociologhiji NANU [in Ukrainian].
3. Dyurkgeym, E. (1998). *Samoubiystvo. Sotsiologicheskij etjud [Suspension, transform. Dosvid sociologhicheskogo monitoringu in Ukraine]*. Saint Petersburg: Soyuz [in Russian].
4. Zaremba, O., & Fedorenko O. (2011). Modernizacijnyj diskurs identychnosti v ukrajinsjkomu suspiljstvi na pochatku KhKhI stolittja [Modernization Discourse of Identity in Ukrainian Society at the Beginning of the XXI Century]. *Naukovi zapysky Instytutu politychnykh i etnonacionalnykh doslidzhenj im. I.F. Kurasa NAN Ukrajinjy*, 5 (55), 40-55 [in Ukrainian].
5. Kavalerov, A.A. (2001). *Cinnistj u sociokulturnij transformaciji [Value in socio-cultural transformation]*. Odesa: Astroprynt [in Ukrainian].
6. Katajev, S.L. (2006). *Suchasne ukrajinsjke suspiljstvo [Contemporary Ukrainian Society]*. Kyiv: Centr navchaljnoji literatury [in Ukrainian].
7. Li, W., Zhang, L., Liu, B. & Cao H. (2013). The impact of negative interpersonal life events on social adaptation of Chinese college students: mediator effect of self – esteem. *Social Behavior and Personality*, 41 (5), 705-714.
8. Mykhajlova, O.Ju. (2014). Bloghosfera jak instrument sociokulturnykh transformacij v suchasnij Ukrajinі [The blogosphere as an instrument of socio-cultural transformations in modern Ukraine]. *Naukovi zapysky Instytutu politychnykh i etnonacionalnykh doslidzhenj im. I. F. Kurasa NAN Ukrajinjy*, 4-5 (72-73), 130-141 [in Ukrainian].
9. Pobeda, N.A. (Ed.). (1999). *Molodezhnaya subkultura [Youth subculture]*. Odesa: Astroprint [in Russian].
10. Motti-Stefanidi, F. & Salmela-Apo, K. (2018). Problems and resources for the positive adaptation of immigrant youth. What does scientific proof show us? *European Psychologist*, 23, 1-5. 10.1027/1016-9040/a000315.
11. Naghorna, L. (2011). Sociokulturna identychnistj: problema tezaurusu [Socio-cultural identity: the problem of thesaurus]. *Naukovi zapysky Instytutu politychnykh i etnonacionalnykh doslidzhenj im. I. F. Kurasa NAN Ukrajinjy*, 5 (55), 56-74 [in Ukrainian].
12. Orlenko, I.M., (2018). Sociokulturna adaptacija molodi v studentsjkomu seredovyshhi [Sociocultural adaptation of youth in a student’s environment]. *IV mizhnarodna naukova konferencija «Metodologhija ta tekhnologhija suchasnogho filofsjskogho piznannja» – IV international scientific conference «Methodology and technology of modern philosophical knowledge»*. Odesa: DZ «PNPU imeni K. D. Ushynsjkogho» [in Ukrainian].
13. Piazhe, Zh. (1969). *Proiskhozhdenie intellekta u detej The Origin of the Intellect in Children*. *Izbrannye psikhologicheskie trudy. Psikhologiya intellekta u detej. Genezis chisla u rebenka. Logika i psikhologiya*. Moscow: Prosveshchenie [in Russian].
14. Ruchka, A. (1994). Osobnosti sistemnoj transformatsii sovremennogo ukrainskogo obshchestva [Features of the systemic transformation of modern Ukrainian society]. *Sovremennoe obshchestvo*, 4, 6-15 [in Russian].

15. Sokuryanskaya, L.G. (2006). *Studenchestvo na puti k drugomu obshchestvu: tsennostnyy diskurs perekhoda* [Students on the way to another society: the value discourse of transition]. Kharkov: KhNU imeni V. N. Karazina [in Russian].
16. Sorokin, P.A. (1994). *Sotsiokulturnaya dinamika i evolyutsionizm* [Sociocultural Dynamics and Evolutionism]. Amerikanskaya sotsiologicheskaya mysl. Moscow [in Russian].
17. Shtompka, P.A. (1996). *Sotsiologiya sotsialnykh izmeneniy* [Studying different aspects of social adaptation]. Moscow: Yuniti [in Russian].
18. Terziev, V. (2017). Studying different aspects of social adaptation. *International Health*. 1352-1361. 10.2139/ssrn.3143184.
19. Ting-Toomey, S. (2017). Identity Negotiation Theory. In *The International Encyclopedia of Intercultural Communication*. 10.1002/9781118783665.ieicc0039
20. Halapsis, A.V. (2016). Digital technologies and re forging the iron men. *ScienceRise*, 24 (7/1), 55-61. 10.15587/2313-8416.2016.69141
21. Wang, J., Hong, J.-Z. & Pi, Z.-L., (2015). Cross – cultural adaptation: the impact of online social support and the role of gender. *Social Behavior and Personality*, 43 (1), 111-122. 10.2224/sbr.2015.43.1.111

Боринштейн Евгений Русланович

Доктор философских наук, профессор
Южноукраинский национальный педагогический
университет имени К. Д. Ушинского
65000, м. Одесса, ул. Старопортофранковская, 26

Borinshteyn Evgenij

Doctor of Philosophical Sciences, Professor
South Ukrainian National Pedagogical University
named after K. D. Ushinsky
26, Staroportofrankovskaya str., Odessa, 65000, Ukraine

Email: eborin197013@gmail.com ORCID: 0000-0002-0323-4457

Киссе Антон Иванович

Доктор политических наук, доцент
Южноукраинский национальный педагогический
университет имени К. Д. Ушинского
65000, м. Одесса, ул. Старопортофранковская, 26

Kisse Anton

Doctor of Political Sciences, Associate Professor
South Ukrainian National Pedagogical University
named after K. D. Ushinsky
26, Staroportofrankovskaya str., Odessa, 65000, Ukraine

Email: Kisse2008@ukr.net ORCID: 0000-0001-6593-0039

Орленко Ирина Николаевна

Аспирантка
Южноукраинский национальный педагогический
университет имени К. Д. Ушинского
65000, м. Одесса, ул. Старопортофранковская, 26

Orlenko Irina

Postgraduate student
South Ukrainian National Pedagogical University
named after K. D. Ushinsky
26, Staroportofrankovskaya str., Odessa, 65000, Ukraine

Email: ptichka.net@i.ua ORCID: 0000-0002-6322-0217

Цитирование: Боринштейн Е. Р. Социокультурная адаптация иностранной молодежи к украинской студенческой среде: антропосоциогенетический контекст / Е. Р. Боринштейн, А. И. Киссе, И. Н. Орленко // Научно-теоретический альманах «Грані». – 2018. – Т. 21, № 12. – С. 42-51.

Citation: Borinshteyn, E.R., Kisse, A.I., & Orlenko I.N. (2018). Sotsyokulturnaia adaptatsiya ynostrannoi molodezhy k ukraynskoii studencheskoi srede: antroposotsyohenetycheskyi kontekst [Sociocultural adaptation of foreign youth to the Ukrainian students: anthroposociology the context]. *Scientific and theoretical almanac «Grani»*, 21(12), 42-51.

Стаття надійшла / Article arrived: 12.11.2018

Схвалено до друку / Accepted: 15.12.2018